

INTRODUCTION

Félicitations ! Nous sommes heureux de vous compter aujourd'hui parmi les très nombreux utilisateurs des produits **Lexibook®**.

Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi pour profiter pleinement de toutes les fonctions offertes par votre appareil.

VOTRE NOUVELLE RADIO

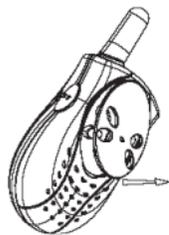
Les Talkie-Walkie (radios personnelles) **TW20** fonctionnent sur des fréquences PMR446 et peuvent être utilisés dans tous pays où des fréquences PMR446 sont autorisées, sous réserve toutefois des réglementations applicables.

Ce service radio, ne nécessitant pas de licence, est destiné à être utilisé par des familles et des groupes dans le cadre des loisirs et d'activité de jeux.

L'utilisation de cette radio, hors du pays où elle a été prévue d'être commercialisée, est soumise à des réglementations gouvernementales et pourrait être prohibée.

Veuillez lire ce manuel attentivement et assurez-vous que vous savez utiliser la radio correctement avant de vous en servir.

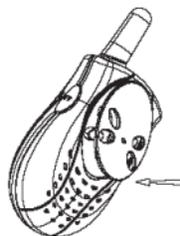
CHANGER LES FAÇADES



Enlevez la lentille transparente en utilisant votre pouce pour soulever la partie inférieure de la lentille.



Insérez la façade de votre choix. Assurez-vous qu'elle soit bien alignée en fonction de la position des touches et de l'écran LCD.



Remettez la lentille transparente

POUR COMMENCER

Mettre en place les piles

Votre radio fonctionne avec 3 piles alcalines AAA. Pour les mettre en place :

- Eteignez la radio. Dévissez la vis à l'aide d'un tournevis.
- Faites coulisser le couvercle du compartiment de piles pour l'enlever
- Insérez les piles comme indiqué sur l'intérieur du compartiment des piles
- Remettez en place le cache des piles



Attention : votre radio émet un bip lorsque les piles sont faibles.

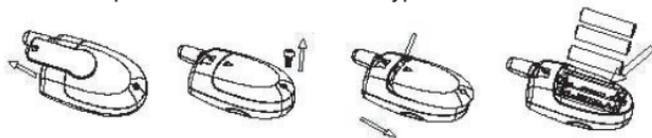
Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Retirer les accumulateurs de l'appareil avant de les recharger. Ne charger les accumulateurs que sous la surveillance d'un adulte. Ne pas mélanger différents types de piles ou accumulateurs, ou des piles et accumulateurs neufs et usagés.

Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés de l'appareil.

Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mis en court-circuit. Ne pas jeter les piles au feu. Retirer les piles en cas de non utilisation prolongée.

Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés.



AUTONOMIE DES PILES

L'autonomie approximative des batteries alcalines est de 30 heures.
Ceci est basé sur un cycle de transmission de 5%, de réception de 5% et de veille de 90%.

COMMENT METTRE LA RADIO EN MARCHÉ ET L'ARRÊTER

- Pour la mise en marche, appuyez et maintenez **MENU** jusqu'à ce que la radio émette un bip et qu'un numéro de canal apparaisse.
- Pour éteindre, appuyez et maintenez **MENU** jusqu'à ce que la radio émette un bip et que l'écran devienne vide.

Diagramme de votre radio

1 **PTT**

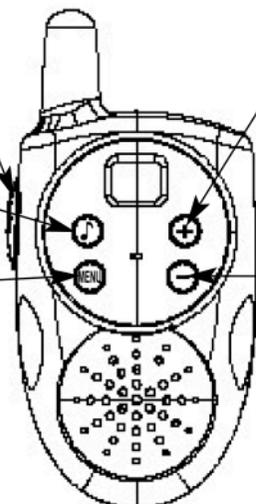
- Appuyez pour transmettre, relâchez pour écouter
- En mode menu, appuyez pour confirmer la sélection

2 **🎵**

- Un appui court envoie une tonalité d'appel

3 **MENU**

- Une longue pression allume ou éteint la radio.
- Des pressions courtes ouvrent le mode menu, où :
 - une première pression change le canal
 - une seconde pression allume ou éteint le balayage
 - une troisième pression surveille l'activité du canal



4 **+**

- Augmente le volume (le niveau du volume clignote et **V** s'affiche)
- En mode menu, change de canal vers le haut (le numéro du canal clignote)
- En mode menu, allume ou éteint le balayage
Z est visible, ainsi que **y** ou **-** qui clignote

5 **-**

- Baisse le volume (le niveau du volume clignote et **V** s'affiche)
- En mode menu, change de canal vers le bas (le numéro du canal clignote)
- En mode menu, allume ou éteint le balayage
Z est visible, ainsi que **y** ou **-** qui clignote

REGLAGE DU VOLUME

Appuyez sur **(+)** pour augmenter ou sur **(-)** pour diminuer le volume. Le niveau du volume clignote et **V** s'affiche. Appuyez sur **(PTT)** pour confirmer.

REGLAGE DU CANAL

Votre radio a 8 canaux. Si vous faites partie d'un groupe et que vous voulez parler entre vous, toutes les radios doivent être réglées sur le même canal. S'il y a des interférences et que vous devez changer de canal, assurez vous que vous changez le canal de toutes les radios de votre groupe.

- Appuyez brièvement et relâchez **(MENU)**, le numéro du canal clignote
- Appuyez sur **(+)** ou **(-)** pour choisir un canal
- Appuyez sur **(PTT)** pour confirmer

PARLER ET ECOUTER

Règle d'usage de la radio

La bonne règle d'usage de la radio est de surveiller le canal pour en déterminer l'activité avant une transmission afin de vous assurer que vous n'interrompez pas d'autres utilisateurs se trouvant déjà sur le canal. Appuyez trois fois sur **(MENU)** pour vérifier l'activité du canal. Si vous entendez des parasites, le canal est prêt à l'emploi.

Pour parler, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **(PTT)**. Lorsque vous avez fini de parler, relâchez le bouton **(PTT)** et la radio émettra un bip (tonalité de confirmation de parler).

Pour une clarté maximale, tenez la radio à une distance de 5 à 7 cm de votre bouche et parlez directement dans le microphone. Ne couvrez pas le microphone quand vous parlez.

Envoyer une tonalité d'appel

La tonalité d'appel prévient les autres que vous voulez parler. Pour envoyer la tonalité d'appel à d'autres radios dans votre groupe, appuyez sur .

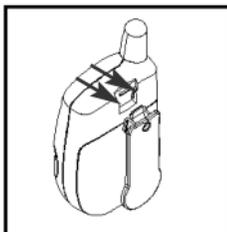
Balayage

Utilisez le balayage pour surveiller les transmissions des canaux ou pour trouver quelqu'un dans votre groupe qui a accidentellement changé de canal.

- Appuyez deux fois sur  jusqu'à ce que l'affichage montre **Z** et un **Y** ou - clignotant
- Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que **Y** s'affiche pour allumer le balayage
- Appuyez sur  ou  jusqu'à ce que - s'affiche pour éteindre le balayage
- Appuyez sur  pour confirmer

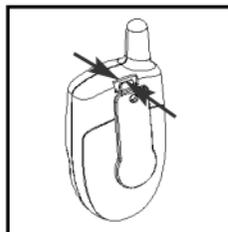
Lorsque la radio détecte une activité de canal, elle arrête de balayer et vous pouvez écouter la transmission. Pour répondre, appuyez sur  dans les 5 secondes.

FIXATION DU CLIP DE CEINTURE (inclus)



Accrochez le clips de ceinture dans la fente en haut de la radio et faites le glisser vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en place.

Pour l'enlever tirez le verrou de déblocage et faites glisser le clips vers le haut hors de la radio.



Portée de la conversation

Votre radio a été conçue pour maximiser les performances et améliorer la plage de transmission sur le terrain. Il est recommandé que vous n'utilisiez pas les radios à moins de 1,5 mètres l'une de l'autre pour éviter les interférences.

La portée de la conversation dépend du terrain. Elle sera affectée par les structures de béton, les feuillages touffus et par l'utilisation de radios à l'intérieur de bâtiments ou dans des véhicules.

Distance optimale dehors

Terrains plats, ouverts



Distance moyenne dehors

Bâtiments ou arbres
Aussi près de bâtiments résidentiels



Distance minimale dehors

Feuillage dense ou montagnes
Aussi à l'intérieur de certains bâtiments



Une portée optimale se rencontre dans les zones plates, ouvertes, s'étendant jusqu'à 3 kilomètres. Une plage moyenne est rencontrée lorsque des bâtiments et des arbres bloquent la transmission. La plage est minimale, lorsque des feuillages et des montagnes bloquent le chemin de communication.

DEPANNAGE

Pas d'affichage ou affichage erroné

- Repositionnez, remplacez ou rechargez les batteries.

Message non transmis

- Assurez-vous que le bouton **(PTT)** est pressé à fond tandis que vous transmettez.
- Repositionnez, remplacez ou rechargez les batteries.
- Il est possible que le canal partagé soit en cours d'utilisation, essayez d'utiliser un autre canal.

Message non reçu

- Confirmez que les radios sont réglées sur les mêmes canaux.
- Assurez-vous que le bouton **(PTT)** n'a pas été pressé par inadvertance.
- Repositionnez, remplacez ou rechargez les batteries.
- Des obstructions et une utilisation à l'intérieur de bâtiments ou dans des véhicules peuvent perturber les communications. Changez d'emplacement.
- Vérifiez que le volume a été augmenté.

Présence d'une autre conversation ou de bruit sur le canal

- Un canal partagé peut être en cours d'utilisation, essayez-en un autre.

Portée de la conversation limitée

- Des structures d'acier ou de béton, des feuillages denses et l'utilisation de la radio dans des bâtiments et dans des véhicules diminueront la portée. Vérifiez que la visibilité n'est pas obstruée pour améliorer la transmission.
- Le port de la radio près du corps comme dans une poche ou sur une ceinture diminuera la portée. Changez l'emplacement de la radio.

Fortes charges statiques ou interférences

- Les radios sont trop proches l'une de l'autre. Les radios doivent se trouver à au moins 1,5 mètre de distance.
- Les radios sont trop espacées. Les obstacles perturbent la transmission.

UTILISATION ET SOINS

Pour nettoyer la radio :

- Utilisez un chiffon doux et humide
- Ne l'immergez pas dans l'eau
- N'utilisez pas d'alcool ou de solvants de nettoyage

Si la radio est mouillée :

- Arrêtez la radio et retirez les piles
- Séchez avec un chiffon doux
- Les contacts de l'ensemble des batteries peuvent être essuyés avec un chiffon sec, non pelucheux
- N'utilisez pas la radio tant qu'elle n'est pas complètement sèche

CARACTERISTIQUES

| | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| Canaux : | 8 |
| Fréquence de fonctionnement : | 446.00625-446.09375 MHz |
| Portée de la conversation : | Jusqu'à 3 kilomètres |
| Source d'alimentation : | 3 piles alcalines AAA |
| Puissance de transmission (Watts) : | 0,5 PAR |
| Espacement des canaux (kHz) : | 12,5 |

| Channel | Frequency | Description |
|---------|---------------|-------------|
| 1 | 446.00625 MHz | PMR |
| 2 | 446.01875 MHz | PMR |
| 3 | 446.03125 MHz | PMR |
| 4 | 446.04375 MHz | PMR |
| 5 | 446.05625 MHz | PMR |
| 6 | 446.06875 MHz | PMR |
| 7 | 446.08125 MHz | PMR |
| 8 | 446.09375 MHz | PMR |

PRECAUTIONS

Informations importantes sur la sécurité et pour un fonctionnement efficace

Lisez ces informations avant d'utiliser votre radio

Procédure d'émission et de réception

Votre radio portative contient un émetteur et un récepteur. Pour contrôler votre exposition et vous conformer aux limites d'exposition générales de population/environnement non contrôlées, suivez toujours la procédure suivante :

- Ne transmettez pas pendant plus de 50% du temps.
- Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton **(PTT)**.
- Pour recevoir des appels, relâchez le bouton **(PTT)**.

La transmission pendant 50% du temps, ou moins, est importante car la radio produit une exposition d'énergie RF mesurable seulement pendant la transmission (en termes de conformité aux normes de mesure).

Utilisation en mode talkie-walkie

Pour utiliser votre radio portative comme un talkie-walkie conventionnel, tenez-le en position verticale avec le microphone placé entre 2,5 et 5 cm de votre bouche.



Emplacements

Pour éviter les perturbations par rayonnement électromagnétique, éteignez votre appareil chaque fois qu'une signalisation ou un personnel vous invite à le faire. Les hôpitaux et les centres de soins utilisent des équipements sensibles aux sources externes d'énergie RF.

Avion

Eteignez votre appareil à bord d'un avion, lorsqu'on vous le demande. Toute utilisation d'un appareil de radio doit respecter les règlements applicables à la compagnie d'aviation et les consignes de l'équipage.

Appareils médicaux

En cas d'utilisation de tout autre appareil médical personnel, veuillez consulter le fabricant de l'appareil pour déterminer s'il est suffisamment protégé contre les sources externes d'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à obtenir ces informations.

Précautions lors du fonctionnement & antennes

N'utilisez pas de radio portative dont l'antenne est endommagée. Vous risquez de vous brûler légèrement si votre peau entre en contact avec une antenne endommagée.

AVERTISSEMENT DANGER DE SUFFOCATION PETITES PIÈCES

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

GARANTIE

Ce produit est couvert par notre garantie d'un an*.

Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votre preuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...).

* n'inclut pas la détérioration de l'écran LCD.

Si votre TW20 présente un défaut, vérifiez tout d'abord les points page 7.

Si vous ne pouvez corriger le problème, retournez l'ensemble du système là où vous l'avez acheté.

Tél. Assistance technique : 0892 23 27 26 (0,34 € TTC/mn)

Site Internet : <http://www.lexibook.com>

Lexibook® améliore continuellement ses produits et se réserve donc le droit de procéder à des modifications du produit et des fonctions sans avis préalable.

- Le contenu de ce mode d'emploi peut changer sans préavis.
- Aucune partie de ce mode d'emploi ne doit être reproduite sans le consentement écrit du fabricant.

Produits destinés à être utilisés dans les pays suivants :

Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Islande, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suisse, Royaume-Uni, Suède.

DECLARATION DE CONFORMITE

Lexibook® S.A.

2, avenue de Scandinavie

91953 Courtaboeuf Cédex - France

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Designation : Walkie-Talkie

Référence / type : TW20

est conforme aux normes suivantes :

ETSI EN301 489-1 V1.4.1 (2002-08)

ETSI EN301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

ETSI EN300 296-1 V1.1.1 (2002-03)

ETSI EN300 296-2 V1.1.1 (2002-03)

EN60950

Par la présente, nous déclarons que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la directive 1999/5/CE.

18/02/2005

Denis Mauduit
Quality Manager

